



Application for a Visitor visa – Tourist stream Permohonan visa Pengunjung – jalur Wisatawan

Tentang formulir ini

Penting – Silakan baca informasi ini dengan saksama sebelum Anda mengisi permohonan Anda. Setelah Anda mengisi permohonan Anda kami sangat menganjurkan Anda menyimpan salinan untuk catatan Anda.

Semua pertanyaan relevan pada formulir ini harus dijawab dan segala informasi yang diminta harus tercantum. Departemen Imigrasi dan Perlindungan Perbatasan (Departemen ini) dapat mengambil keputusan tentang permohonan Anda atas dasar informasi yang diberikan dalam permohonan Anda.

Semua formulir dapat diperoleh dari situs internet Departemen ini www.border.gov.au/allforms/

Siapa yang harus menggunakan formulir ini?

Gunakan formulir ini untuk memohon **Visa Pengunjung – jalur Wisatawan** untuk mengunjungi Australia bagi tujuan turisme atau kegiatan rekreasi lain (liburan, berjalan-jalan, acara sosial atau rekreasi, mengunjungi saudara atau teman).

Jika Anda bertujuan:

- mengunjungi Australia untuk mengunjungi anggota keluarga, dan Anda mempunyai anggota keluarga yang memenuhi persyaratan dan bersedia mensponsori Anda, Anda dapat menggunakan formulir 1418 *Application for a Visitor visa – Sponsored Family stream*;
- mengunjungi Australia untuk perawatan medis Anda harus menggunakan formulir 48ME *Application for a Medical treatment visa*;
- mengunjungi Australia untuk kunjungan bisnis singkat, Anda harus menggunakan formulir 1415 *Application for a Visitor visa – Business Visitor stream*;
- belajar di Australia selama lebih dari 3 bulan Anda harus memohon untuk visa pelajar. Silakan menghubungi Kantor Visa Australia atau kantor Departemen ini untuk informasi mengenai permohonan visa pelajar, serta formulir permohonan yang benar.

Setiap pemohon, termasuk anak tanggungan, harus memohon pada formulir sendiri. Anda harus menjawab semua pertanyaan dalam semua bagian. Tidak menjawab pertanyaan mana pun secara lengkap dan tepat dapat mengakibatkan permohonan ditolak, atau dibatalkan visa kemudian.

Integritas permohonan

Departemen ini berkomitmen terhadap memelihara integritas program-program visa dan kewarganegaraan. Sehubungan dengan permohonan ini, jika Anda atau seorang anggota keluarga Anda:

- memberikan, atau pernah memberikan dalam permohonan sebelumnya, dokumen palsu atau informasi yang tidak benar atau menyesatkan (apakah dengan sengaja ataupun tidak); dan/atau
- tidak dapat membuktikan, atau dalam permohonan sebelumnya tidak dapat membuktikan jati diri Anda atau jati dirinya kepada pihak Menteri;

permohonan visa ini mungkin ditolak dan Anda, atau mana-mana anggota keluarga Anda, mungkin tidak dapat diberikan visa untuk jangka waktu tertentu, seperti yang dinyatakan dalam undang-undang migrasi.

Jika didapati bahwa dokumen palsu atau informasi tidak benar setelah visa diberikan, visa tersebut mungkin dibatalkan kemudian.

Masa berlakunya visa

Visa ini umumnya memperbolehkan kunjungan ke Australia selama 3 atau 6 bulan, walaupun dapat diberikan izin tinggal sampai 12 bulan. Namun, masa berlakunya visa ditetapkan secara perorangan dan mungkin kurang dari masa berlaku yang Anda minta. Berkunjung selama lebih dari 12 bulan **HANYA** diperbolehkan jika ada situasi 'luar biasa'.

Visa ini mungkin diberi untuk sekali datang atau datang berkali-kali dalam jangka waktu yang ditetapkan. Pada umumnya, visa ini memperbolehkan orang datang ke Australia dalam waktu 12 bulan setelah tanggal pemberian visa.

Persyaratan untuk visa Pengunjung ke Australia

Pengunjung ke Australia harus bersedia dan berupaya mematuhi persyaratan yang diturunkan di bawah ketika berada di Australia. Jika Anda tidak bersedia atau tidak berupaya mematuhi persyaratan ini, Anda harus tidak mengajukan permohonan. Jika Anda tidak mematuhi persyaratan ini, visa Anda mungkin dibatalkan atau Anda mungkin dikenakan hukuman lain. Jika Anda mempunyai pertanyaan atau prihatin tentang persyaratan ini, Anda harus meminta informasi lebih lanjut dari Kantor Visa Australia atau kantor Departemen ini di Australia.

Jika Anda diberikan visa, silakan periksa perincian dan persyaratan pada visa Anda atau pada surat yang memberi tahu bahwa visa Anda telah diberikan.

Jika Anda prihatin atau mempunyai pertanyaan apa pun tentang persyaratan atau pembatasan, Anda harus menghubungi kantor yang memberikan visa tersebut. Anda harus tidak menganggap bahwa perubahan tentang status imigrasi Anda dapat dilakukan ketika Anda berada di Australia.

Persyaratan visa

Persyaratan berikut akan tercantum pada visa Anda:

Syarat visa 8101

Anda harus TIDAK bekerja di Australia.

Syarat visa 8210

Anda harus TIDAK belajar selama lebih dari 3 bulan ketika berada di Australia.

Persyaratan berikut mungkin tercantum pada visa Anda:

Syarat visa 8503

Kunjungan selanjutnya tidak diperbolehkan.

Setelah penilaian permohonan Anda, pegawai visa mungkin memutuskan untuk mencantumkan syarat 8503 pada visa Anda. Syarat 8503 (atau Kunjungan Selanjutnya Tidak Diperbolehkan) berarti bahwa pemegang visa yang dikenakan syarat tersebut tidak lagi memenuhi persyaratan untuk diberikan mana-mana visa lain, setelah datang di Australia, ketika pemegang visa masih berada di Australia.

Akibat persyaratan visa ini adalah bahwa Anda tidak mungkin dapat memohon untuk tetap berada di Australia melebihi jangka waktu kunjungan yang disahkan pada visa Anda. Jika kunjungan Anda ke Australia adalah untuk menghadiri acara tertentu, penting sekali Anda mengatur perjalanan supaya Anda dapat menghadiri acara tersebut dalam jangka waktu kunjungan yang disahkan karena Anda tidak akan dapat memperpanjang jangka waktu kunjungan Anda di Australia.

Jika persyaratan 8503 berlaku untuk visa Anda, akan tercatat pada surat yang memberi tahu bahwa Anda diberikan visa, dengan catatan 8503 – NO FURTHER STAY.

Syarat visa 8531

Anda harus TIDAK tetap berada di Australia setelah visa Anda kedaluwarsa.

Syarat visa 8558

Anda harus TIDAK berada di Australia selama lebih dari 12 bulan dalam jangka waktu 18 bulan.

Biaya Permohonan Visa

Lihat *Bagian L – Payment details* pada formulir ini untuk menghitung biaya yang benar dan melakukan pembayaran.

Lihat www.border.gov.au/trav/visa/fees untuk daftar lengkap terkini untuk biaya yang berlaku.

Biaya mungkin berubah kapan saja dan ini mungkin menambah biaya permohonan visa.

Umumnya, Biaya Permohonan Visa ditinjau pada tanggal 1 Juli setiap tahun, dan kurs mata uang yang digunakan untuk menghitung biaya yang harus dibayar di negara asing diperbarui pada tanggal 1 Januari dan 1 Juli setiap tahun.

Jika Anda tidak membayar jumlah penuh Biaya Permohonan Visa, permohonan visa Anda tidak akan sah.

Pada umumnya biaya tidak dapat dikembalikan, bahkan apabila permohonan ditarik balik atau ditolak.

Cara pembayaran

Pembayaran atau tanda terima pembayaran harus disertakan dengan permohonan Anda.

Harap periksa informasi *Ways to apply* untuk menentukan bagaimana dan di mana permohonan harus diajukan sebelum Anda memilih cara pembayaran Anda.

Perhatian: Cek pribadi dan cek wisata tidak diterima.

Di Luar Australia

Sebelum melakukan pembayaran di luar Australia, silakan bertanya ke Kantor Visa Australia di mana Anda bertujuan mengajukan permohonan, tentang cara pembayaran dan mata uang yang dapat diterima dan kepada siapa pembayaran harus dialamatkan.

Informasi tentang di mana harus diajukan permohonan di luar Australia juga dapat diperoleh dari situs internet Departemen ini www.border.gov.au/about/contact/offices-locations

Di Australia

Untuk melakukan pembayaran, silakan bayar dengan kartu kredit, cek bank atau poswesel kepada Departemen Imigrasi dan Perlindungan Perbatasan. Kartu kredit adalah cara pembayaran yang dianjurkan.

Cara untuk memohon

Anda dapat mengatur agar orang lain membantu Anda mengisi formulir permohonan ini, tetapi Anda harus menandatangani. Jika Anda menerima bantuan mengisi formulir permohonan, Anda harus hanya menandatangani pernyataan yang tercantum apabila informasi yang terkandung adalah benar dan betul.

Di Luar Australia

Jika Anda mengajukan permohonan dari luar Australia, Anda, atau wakil Anda, dapat menyerahkan permohonan, Biaya Permohonan Visa, dan dokumen-dokumen penunjang Anda dengan salah satu cara berikut ini:

- Secara elektronik melalui internet jika Anda memenuhi syarat. Untuk memeriksa apakah Anda memenuhi syarat kunjungilah situs internet Departemen ini www.border.gov.au/trav/visa-1/600-
- Secara pribadi atau melalui pos di Kantor Visa Australia terdekat atau kantor Departemen ini. Jika Anda mengajukan permohonan secara pribadi, Anda mungkin perlu membuat janji temu. Untuk memeriksa apakah Anda perlu membuat janji temu kunjungilah situs internet Departemen ini www.border.gov.au/about/contact/offices-locations atau
- Secara Mitra Penyedia Layanan (Service Delivery Partner - SDP). SDP menyediakan layanan permohonan visa atas nama Departemen ini di beberapa negara. Untuk informasi lebih terperinci, dan untuk memeriksa apakah SDP tersedia di negara Anda, silakan mengunjungi halaman *Contact Us* di situs internet Departemen ini www.border.gov.au/about/contact/offices-locations

Di Australia

Jika Anda mengajukan permohonan di Australia, Anda, atau wakil Anda, dapat menyerahkan permohonan, Biaya Permohonan Visa, dan dokumen-dokumen penunjang Anda dengan salah satu cara berikut ini:

- Secara elektronik melalui internet
- Melalui pos (dengan amplop pra-bayar yang tepat):
Onshore Visitor Visa Processing, Adelaide
GPO Box 2399
ADELAIDE SA 5001
- Melalui jasa kurir:
Onshore Visitor Visa Processing, Adelaide
4th floor
70 Franklin Street
ADELAIDE SA 5000

Dokumen penunjang dan informasi lebih lanjut

Bagian M – Application checklist pada halaman 17 berisi informasi tentang dokumentasi penunjang. Jika Anda mengajukan permohonan Anda di luar negeri, Anda juga harus melihat situs internet Kantor Visa Australia yang terdekat

www.border.gov.au/about/contact/offices-locations

Disponsori saudara yang memenuhi persyaratan

Departemen mungkin meminta Anda menunjang permohonan Anda dengan sponsor yang memenuhi persyaratan dan pembayaran uang jaminan sebagai bagian dari proses penilaian.

Memperpanjang kunjungan Anda di Australia

Jika Anda sedang memohon visa baru atau perpanjangan visa ketika berada di Australia, Anda harus memohon visa baru sebelum visa Anda yang tersedia kedaluwarsa. Sebaiknya visa Pengunjung baru dimohon kira-kira 2 minggu sebelum visa yang tersedia kedaluwarsa. Harap ingat bahwa pemberian visa baru akan membatalkan segala visa yang sedang dipegang dan hak yang tercantum pada visa tersebut. Misalnya, jika Anda mempunyai hak kerja atau hak belajar secara resmi, hak-hak tersebut akan batal apabila diberikan visa Pengunjung.

Persyaratan kesehatan

Semua pemohon harus memenuhi persyaratan kesehatan Australia. Anda mungkin diharuskan menjalani sinar X dada dan pemeriksaan medis untuk memenuhi persyaratan pemberian visa subkelas 600.

Harap patuhi segala petunjuk dari petugas pemrosesan visa tentang pemeriksaan medis atau sinar X yang mungkin diperlukan.

Informasi lebih lanjut tentang persyaratan kesehatan untuk datang ke Australia dapat diperoleh dari situs internet Departemen ini www.border.gov.au/trav/visa/health/meeting-the-health-requirement/health-examinations

Persyaratan asuransi kesehatan

Perawatan medis di Australia mungkin mahal sekali. Disarankan agar Anda membeli asuransi kesehatan untuk jangka waktu kunjungan Anda ke Australia. Anda tidak termasuk dalam skema kesehatan nasional Australia, kecuali jika Anda termasuk dalam persetujuan perawatan kesehatan saling balas.

Jika Anda memohon visa Pengunjung jangka panjang – jalur Wisatawan atau berusia 75 tahun ke atas

Anda mungkin diminta menyertakan bukti beserta permohonan Anda bahwa Anda mempunyai asuransi kesehatan untuk mencakup kunjungan Anda di Australia. Informasi lebih lanjut tentang asuransi kesehatan tersedia dari situs internet Departemen ini www.border.gov.au/trav/visi/visi

Vaksinasi

Jika Anda bertujuan mendaftarkan anak Anda di sekolah Australia atau pusat penitipan anak (crèche atau prasekolah) ketika kunjungan Anda ke Australia, sangat dianjurkan agar Anda membawa surat pernyataan tentang status vaksinasi anak Anda. Surat pernyataan mungkin diminta pada saat pendaftaran.

Disarankan vaksinasi untuk polio, tetanus, campak, gondong, rubela, difteri, pertusis (batuk rejan), Haemophilus influenzae hypo (Hib), dan Hepatitis B.

Perhatian: Vaksinasi terhadap rubela juga dianjurkan bagi wanita dalam golongan umur bisa hamil.

Informasi paspor

Kebanyakan pemohon visa akan diharuskan memegang paspor sah sebelum dapat diberikan paspor. Sangat dianjurkan agar paspor tersebut berlaku selama sekurang-kurangnya 6 bulan.

Jika Anda berganti paspor setelah diberikan visa, Anda harus memberi tahu Kantor Visa Australia atau kantor Departemen ini yang terdekat.

Jika Anda tidak memberikan kami perincian tentang semua paspor baru atau paspor tambahan yang Anda gunakan untuk berkunjung ke Australia, Anda mungkin mengalami penundaan panjang di bandara dan mungkin tidak diperbolehkan menaiki pesawat Anda.

Alamat tempat tinggal

Anda harus memberikan alamat di mana Anda ingin tinggal selama permohonan Anda sedang dipertimbangkan. Tidak melaporkan alamat tempat tinggal akan mengakibatkan permohonan Anda dibatalkan. Alamat kotak pos tidak akan diterima sebagai alamat tempat tinggal Anda.

Ganti alamat

Jika Anda mengganti alamat tempat tinggal selama lebih dari 14 hari ketika permohonan Anda sedang diproses, Anda harus

melaporkan alamat baru Anda kepada Departemen ini dan berapa lama Anda akan tinggal di sana. Departemen ini akan mengirim komunikasi tentang permohonan Anda kepada alamat surat yang terakhir Anda berikan.

Bantuan imigrasi

Seseorang memberikan bantuan imigrasi kepada Anda jika ia menggunakan, atau menuntut sedang menggunakan pengetahuan atau pengalamannya dalam prosedur imigrasi bagi membantu Anda dalam permohonan visa, permintaan intervensi menteri, permohonan peninjauan ulang atas pembatalan, pensponsoran atau pencalonan Anda.

Di Australia, seseorang hanya dapat memberikan bantuan imigrasi secara hukum jika ia merupakan agen migrasi terdaftar atau terkecuali dari pendaftaran. Hanya agen migrasi terdaftar yang dapat menerima biaya atau ganjaran untuk memberikan bantuan imigrasi.

Jika seorang penduduk terdaftar di Australia, yang tidak terkecuali dari pendaftaran, memberikan Anda bantuan imigrasi, ia sedang melakukan tindak pidana dan dapat dituntut.

Sponsor pemohon visa Pengunjung – jalur Keluarga yang Disponsori terkecuali dari persyaratan untuk terdaftar sebagai agen migrasi untuk membantu dalam permohonan sehubungan dengan visa Pengunjung – jalur Keluarga yang Disponsori.

Agen migrasi di Australia

Agen migrasi di Australia harus terdaftar dengan Kantor Dinas Pendaftaran Migrasi (Office of the MARA) kecuali jika terkecuali dari pendaftaran.

Agen migrasi di luar Australia

Agen migrasi yang beroperasi di luar Australia tidak harus terdaftar. Departemen ini mungkin memberikan nomor induk kepada agen tertentu di luar negeri. Nomor ini tidak berarti bahwa agen tersebut telah terdaftar.

Perhatian: Ada agen migrasi terdaftar di Australia yang beroperasi di luar negeri.

Informasi agen migrasi

Agen migrasi merupakan seorang yang mampu:

- memberikan Anda nasihat tentang visa yang paling sesuai bagi Anda;
- memberi tahu Anda dokumen mana yang harus Anda ajukan dengan permohonan Anda;
- membantu Anda mengisi permohonan dan mengajukannya; dan
- berkomunikasi dengan Departemen ini atas nama Anda.

Jika Anda menunjuk seorang agen migrasi, Departemen ini akan menganggap bahwa agen migrasi Anda akan menjadi penerima Anda yang disahkan, kecuali jika Anda menyatakan sebaliknya.

Agen migrasi Anda akan menjadi orang yang akan diminta oleh Departemen ini untuk membicarakan permohonan Anda dan informasi lebih lanjut akan diminta seperlunya dari mereka.

Anda tidak diharuskan menggunakan agen migrasi. Namun, jika Anda menggunakan agen migrasi, Departemen ini menganjurkan agar Anda menggunakan agen migrasi terdaftar. Agen terdaftar wajib mematuhi Tata Laku Agen Migrasi, yang mengharuskan mereka bertindak secara profesional bagi kepentingan terbaik klien mereka menurut hukum.

Informasi tentang agen migrasi, termasuk daftar agen migrasi terdaftar, tersedia di situs internet Kantor MARA

www.mara.gov.au

Anda juga dapat mengakses informasi tentang agen migrasi di situs internet Departemen ini www.border.gov.au

Orang yang terkecuali

Orang berikut tidak perlu menjadi agen migrasi terdaftar untuk memberikan bantuan imigrasi, tetapi harus tidak mengenakan biaya untuk pelayanannya:

- anggota keluarga dekat (suami/istri, pasangan de facto, anak, orang tua, kakak atau adik);
- anggota parlemen atau stafnya;
- pejabat yang tugasnya mencakup menyediakan bantuan imigrasi (mis. petugas Bantuan Hukum);
- anggota perwakilan kedutaan, pos konsuler atau badan internasional.

Menunjuk agen migrasi/orang yang terkecuali

Untuk menunjuk seorang agen migrasi/agen yang terkecuali, Anda harus mengisi *Bagian K – Options for receiving written communications*.

Agan migrasi Anda/orang yang terkecuali harus mengisi formulir 956 *Advice by a migration agent/exempt person of providing immigration assistance*.

Formulir 956 dapat diperoleh dari situs internet Departemen ini www.border.gov.au/allforms/

Pilihan untuk menerima informasi tertulis

Jika Anda tidak menunjuk agen migrasi/orang yang terkecuali, Anda masih dapat mengesahkan orang lain, secara tertulis, untuk menerima komunikasi tertulis atas nama Anda. Orang ini dikenal sebagai penerima yang disahkan.

Informasi tentang penerima yang disahkan

Segala informasi tertulis tentang permohonan Anda akan dikirim kepada penerima Anda yang disahkan, kecuali jika Anda menyatakan bahwa Anda ingin agar informasi tentang kesehatan dan/atau kelakuan dikirim kepada Anda secara langsung.

Departemen ini akan berkomunikasi dengan penerima yang terakhir disahkan karena Anda hanya dapat menunjuk hanya seorang penerima yang disahkan kapan saja untuk permohonan tertentu.

Anda akan dianggap telah menerima segala dokumen yang dikirim kepada orang tersebut seakan-akan telah dikirim kepada Anda.

Untuk menunjuk seorang penerima yang disahkan, Anda harus mengisi:

- *Bagian K – Options for receiving written communications*; dan
- formulir 956A *Appointment or withdrawal of an authorised recipient*.

Perhatian: Agen migrasi/orang yang terkecuali tidak harus mengisi formulir 956A.

Formulir 956A dapat diperoleh dari situs internet Departemen ini www.border.gov.au/allforms/

Izin untuk berkomunikasi secara elektronik

Departemen ini mungkin menggunakan berbagai cara untuk berkomunikasi dengan Anda. Namun, cara elektronik seperti faks atau email hanya akan digunakan jika Anda menyatakan setuju menerima komunikasi dengan cara ini.

Untuk memroses permohonan Anda, Departemen ini perlu berkomunikasi dengan Anda mengenai informasi yang sensitif, misalnya kesehatan, pemeriksaan polisi, keadaan keuangan dan hubungan pribadi. Komunikasi elektronik, kecuali jika cukup dienkripsikan, tidak rahasia dan dapat dilihat oleh pihak lain atau diubah.

Jika Anda setuju agar Departemen ini berkomunikasi dengan Anda secara elektronik, perincian yang Anda berikan hanya akan digunakan oleh Departemen ini bagi tujuan yang Anda maksudkan, kecuali jika ada kewajiban hukum atau keperluan untuk menggunakannya bagi tujuan lain, atau Anda telah memberikan izin agar digunakan bagi tujuan lain. Perincian tersebut tidak akan disertakan dalam mana-mana daftar kiriman.

Pemerintah Australia tidak menerima tanggung jawab apapun atas keamanan atau integritas segala informasi yang dikirim kepada Departemen ini melalui internet atau cara elektronik lainnya.

Jika Anda memberikan izin kepada orang lain untuk menerima dokumen atas nama Anda dan orang tersebut ingin dihubungi secara elektronik, tanda tangan orang tersebut diperlukan pada formulir 956 atau 956A untuk menyatakan orang tersebut mengizinkan cara komunikasi ini.

Perhatian: Komunikasi elektronik merupakan cara paling cepat yang tersedia untuk berkomunikasi dan Departemen ini mengutamakan komunikasi secara elektronik karena ini memungkinkan pemrosesan yang lebih cepat.

Informasi penting tentang privasi

Informasi pribadi Anda dilindungi menurut undang-undang, termasuk *Privacy Act (Undang-undang Privasi) 1988*. Informasi penting tentang pengumpulan, penggunaan dan penyingkapan informasi pribadi Anda, termasuk informasi sensitif (kepada badan dan pihak lain, termasuk di luar negeri), terkandung dalam formulir 1442i *Privacy notice*. Formulir 1442i dapat diperoleh dari situs internet Departemen ini www.border.gov.au/allforms/ atau dari kantor Departemen ini. Pastikan bahwa Anda telah membaca dan memahami formulir 1442i sebelum mengisi formulir ini.

Oleh karena subkelas visa Anda mungkin harus disponsori, hasil permohonan Anda mungkin dilaporkan kepada orang/ lembaga yang telah mengajukan permohonan sponsor sehubungan dengan permohonan Anda.

Situs internet

www.border.gov.au

*Telepon
pertanyaan
umum*

Silakan telepon **131 881** pada jam kerja di Australia untuk berbicara dengan seorang operator (informasi rekaman tersedia di luar jam kerja). Jika Anda berada di luar Australia, hubungilah kantor perwakilan pemerintah Australia yang terdekat.

Silakan simpan lembar-lembar informasi ini sebagai referensi.



Application for a Visitor visa – Tourist stream Permohonan visa Pengunjung – jalur Wisatawan

Please use a pen, and write neatly in English using BLOCK LETTERS.

Tick where applicable

Tulis dalam bahasa Inggris dengan menggunakan pena dan HURUF BESAR.

Tandai apabila berkenaan

PHOTOGRAPH

Please attach a recent passport size photograph of yourself.

FOTO

Silakan cantumkan foto ukuran paspor untuk diri Anda

1 Indicate if you are applying outside Australia or in Australia:
 Nyatakan apakah Anda sedang memohon dari luar Australia atau di Australia:

- Outside Australia **Go to Question 2**
 Dari luar Australia **Lanjutkan ke Pertanyaan 2**
- In Australia **Go to Question 5**
 Di Australia **Lanjutkan ke Pertanyaan 5**

Applicants outside Australia
Pemohon dari luar Australia

2 When do you wish to visit Australia?
 Kapan Anda ingin berkunjung ke Australia?

	DAY HARI	MONTH BULAN	YEAR TAHUN	
Date from	/ /			
Tanggal dari	/ /			
	to			
sampai dengan	/ /			

3 How long do you wish to stay in Australia?
 Berapa lama Anda ingin tinggal di Australia?

- Up to 3 months
 Sampai 3 bulan
- Up to 6 months
 Sampai 6 bulan
- Up to 12 months
 Sampai 12 bulan

Note: The stay period granted may be less than the period requested. You should check the terms of any visa granted.

Perhatian: Jangka waktu yang diberikan mungkin kurang dari jangka waktu yang diminta. Anda harus memeriksa persyaratan mana-mana visa yang diberikan.

4 Do you intend to enter Australia on more than one occasion?
 Apakah Anda bertujuan mengunjungi Australia lebih daripada sekali?

- No **Go to Question 7**
 Tidak **Lanjutkan ke Pertanyaan 7**
- Yes Give details
 Ya Berikan perincian

▶▶ Go to Question 7
Lanjutkan ke Pertanyaan 7

Applicants in Australia
Pemohon di Australia

5 Specify the date you wish to extend your stay to

Nyatakan tanggal sampai kapan Anda ingin memperpanjang kunjungan Anda

DAY HARI	MONTH BULAN	YEAR TAHUN
/	/	

6 Provide detailed reasons for requesting this further stay
 Berikan alasan terperinci untuk memohon perpanjangan kunjungan ini

Part A – Your details

Bagian A – Perincian Anda

- 7** Give the following details exactly as they appear in your passport
 Make sure your passport is valid for the period of stay you are applying for.

Berikan perincian berikut persis seperti dalam paspor Anda
 Pastikan bahwa paspor Anda berlaku selama jangka waktu kunjungan yang Anda mohon.

Family name
 Nama marga

Given names
 Nama kecil

Sex
 Jenis kelamin Male Female
 Laki-laki Perempuan

Date of birth
 Tanggal lahir

DAY HARI	MONTH BULAN	YEAR TAHUN
/	/	/

Passport number
 Nomor paspor

Country of passport
 Negara paspor

Nationality of passport holder
 Kewarganegaraan pemegang paspor

Date of issue
 Tanggal dikeluarkan

DAY HARI	MONTH BULAN	YEAR TAHUN
/	/	/

Date of expiry
 Berlaku sampai dengan

DAY HARI	MONTH BULAN	YEAR TAHUN
/	/	/

Place of issue/
 issuing authority
 Tempat dikeluarkan/
 dinas yang mengeluarkan

8 Place of birth
 Tempat lahir

Town/city
 Kota

State/province
 Negara bagian/
 provinsi

Country
 Negara

9 Relationship status
 Status sipil

Married Telah menikah <input type="checkbox"/>	Separated Telah berpisah <input type="checkbox"/>	Never married or been in a de facto relationship <input type="checkbox"/>
Engaged Bertunangan <input type="checkbox"/>	Divorced Telah bercerai <input type="checkbox"/>	Tidak pernah menikah atau mempunyai hubungan de facto <input type="checkbox"/>
De facto Pasangan de facto <input type="checkbox"/>	Widowed Duda/ Janda mati <input type="checkbox"/>	

- 10** Are you or have you been known by any other name?
 (including name at birth, previous married names, aliases)

Apakah Anda pernah dikenal dengan nama lain?
 (termasuk nama lahir, nama lama setelah menikah, alias)

No
 Tidak

Yes Give details
 Ya Berikan perincian

- 11** Do you currently hold an Australian visa?
 Apakah Anda sedang memegang visa Australia?

No
 Tidak

Yes **Note:** If this visa application is approved, your current visa may cease.
 Ya **Perhatian:** Jika permohonan visa ini disetujui, visa Anda yang tersedia mungkin batal.

- 12** Have you applied for a Parent (subclass 103) visa?
 Apakah Anda telah memohon visa Orang Tua (subkelas 103)?

No
 Tidak

Yes Please provide your queue date
 Ya Nyatakan tanggal antri (queue date) Anda

DAY HARI	MONTH BULAN	YEAR TAHUN
/	/	/

- 13** Do you currently hold, or have you applied for, an APEC Business Travel Card (ABTC)?

Apakah Anda sedang memegang, atau telah memohon Kartu Perjalanan Bisnis APEC (ABTC)?

No
 Tidak

Yes **Note**
 Ya **Perhatian:** Jika permohonan visa ini disetujui, visa Australia yang dikaitkan dengan ABTC Anda akan batal.

- 14** Are you a citizen of any other country?
 Apakah Anda warga negara untuk mana-mana negara lain?

No
 Tidak

Yes List countries
 Ya Nyatakan nama negara

- 15** Do you have other current passports?
 Apakah Anda mempunyai paspor lain yang berlaku?

No
 Tidak

Yes Give details
 Ya Berikan perincian

Passport number
 Nomor paspor

Country of passport
 Negara paspor

16 Do you hold an identity card or identity number issued to you by your government (eg. National identity card) *(if applicable)?*

Note: If you are the holder of multiple identity numbers because you are a citizen of more than one country, you need to enter the identity number on the card from the country that you live in.

Apakah Anda memegang kartu jati diri atau nomor induk yang diberikan kepada Anda oleh pemerintah Anda (mis. KTP) (jika berkenaan)?

Perhatian: Jika Anda memegang sejumlah nomor induk karena Anda warga negara dari lebih dari satu negara, Anda harus mencatatkan nomor induk dari kartu negara kediaman Anda.

No
Tidak

Yes Give details
Ya Berikan perincian

Family name
Nama marga

Given names
Nama kecil

Type of document
Jenis dokumen

Identity number
Nomor induk

Country of issue
Negara di mana dokumen dikeluarkan

17 In what country are you currently located?
Anda berada di negara mana sekarang ini?

18 What is your legal status in your current location?
Apa status sah Anda di lokasi Anda saat ini?

Citizen
Warga negara

Permanent resident
Penduduk tetap

Visitor
Pengunjung

Student
Pelajar

Work visa
Visa kerja

No legal status
Tanpa status sah

Other Give details
Lainnya Berikan perincian

19 What is the purpose of your stay in your current location and what is your visa status?

Apa tujuan Anda untuk berada di lokasi Anda saat ini, dan bagaimana status visa Anda?

20 Your current residential address

Note: A street address is required as a post office box address cannot be accepted.

Alamat tempat tinggal saat ini

Perhatian: Alamat jalan diperlukan karena alamat kotak pos tidak diterima.

POSTCODE KODE POS

Country
Negara

21 Address for correspondence

(If the same as your residential address, write 'AS ABOVE')

Alamat surat

(Jika sama dengan alamat tempat tinggal, tulis 'AS ABOVE')

POSTCODE KODE POS

Country
Negara

22 Contact telephone numbers

Nomor telepon kontak

COUNTRY CODE NEGARA	AREA CODE KODE INTERLOKAL	NUMBER NOMOR
------------------------	------------------------------	-----------------

Home
Rumah

Office
Kantor

Mobile/cell
HP

23 Do you agree to the Department communicating with you by email and/or fax?

This may include receiving notification of the outcome of this application.

Note: We can communicate about this application more quickly using email and/or fax.

Apakah Anda setuju agar Departemen berkomunikasi dengan Anda melalui email dan/atau faks?

Ini mungkin termasuk pemberitahuan untuk permohonan ini.

Perhatian: Kami dapat berkomunikasi dengan lebih cepat tentang permohonan ini melalui email dan/atau faks.

No
Tidak

Yes Give details
Ya Berikan perincian

Email address
Alamat e-mail

COUNTRY CODE NEGARA	AREA CODE KODE INTERLOKAL	NUMBER NOMOR
------------------------	------------------------------	-----------------

Fax number
Nomor faks

Part B – Family travelling to Australia with you
Bagian B – Keluarga berkunjung ke Australia bersama Anda

24 Are you travelling to, or are you currently in, Australia with any family members?
 Apakah Anda sedang berkunjung ke Australia, atau sedang berada di Australia, bersama mana-mana anggota keluarga?

No
 Tidak

Yes **Give details of each family member**
 Make sure all the applications are lodged at the same time.
 Ya Berikan perincian untuk setiap anggota keluarga
 Pastikan bahwa semua permohonan diajukan sekaligus

Full name Nama lengkap	Relationship to you Hubungan dengan Anda	Name of sponsor (if applicable) Nama sponsor (jika berkenaan)

If insufficient space, give details at Part O
 Jika ruang tidak mencukupi, berikan perincian di Bagian O

Part C – Family NOT travelling to Australia with you
Bagian C – Keluarga TIDAK berkunjung ke Australia bersama Anda

25 Do you have a partner, any children, or fiancé who will NOT be travelling, or has NOT travelled, to Australia with you?
 Apakah Anda mempunyai pasangan, anak atau tunangan yang TIDAK akan berkunjung ke Australia, atau TIDAK berkunjung ke Australia, bersama Anda?

No
 Tidak

Yes **Give details**
 Ya Berikan perincian

Full name Nama lengkap	Date of birth Tanggal lahir			Relationship to you Hubungan dengan Anda	Their address while you are in Australia Alamatnya ketika Anda berada di Australia
	DAY HARI	MONTH BULAN	YEAR TAHUN		
	/	/			
	/	/			
	/	/			
	/	/			
	/	/			
	/	/			

If insufficient space, give details at Part O
 Jika ruang tidak mencukupi, berikan perincian di Bagian O

Part D – Details of your visit to Australia
Bagian D – Perincian kunjungan Anda ke Australia

26 Is it likely you will be travelling from Australia to any other country (eg. New Zealand, Singapore, Papua New Guinea) and back to Australia?
 Apakah Anda mungkin akan melakukan perjalanan dari Australia ke mana-mana negara lain (mis. Selandia Baru, Singapura, Papua Nugini) dan kembali ke Australia?

No
 Tidak

Yes **▶ Attach itinerary details**
 Ya **▶ Cantumkan perincian rencana kunjungan**

27 Do you have any relatives in Australia?
 Apakah Anda mempunyai saudara di Australia?

No
 Tidak

Yes **▶ Give details**
 Ya **▶ Berikan perincian**

Full name Nama lengkap	Date of birth Tanggal lahir			Relationship to you Hubungan dengan Anda	Address Alamat	Citizen or permanent resident of Australia Warga negara atau penduduk tetap Australia
	DAY HARI	MONTH BULAN	YEAR TAHUN			
	/	/				No <input type="checkbox"/> Tidak <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Ya <input type="checkbox"/>
	/	/				No <input type="checkbox"/> Tidak <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Ya <input type="checkbox"/>
	/	/				No <input type="checkbox"/> Tidak <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Ya <input type="checkbox"/>
	/	/				No <input type="checkbox"/> Tidak <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Ya <input type="checkbox"/>

If insufficient space, give details at Part O
Jika ruang tidak mencukupi, berikan perincian di Bagian O

28 Do you have any friends or contacts in Australia?
 Apakah Anda mempunyai teman atau kontak di Australia?

No
 Tidak

Yes **▶ Give details**
 Ya **▶ Berikan perincian**

Full name Nama lengkap	Date of birth Tanggal lahir			Relationship to you Hubungan dengan Anda	Address Alamat	Citizen or permanent resident of Australia Warga negara atau penduduk tetap Australia
	DAY HARI	MONTH BULAN	YEAR TAHUN			
	/	/				No <input type="checkbox"/> Tidak <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Ya <input type="checkbox"/>
	/	/				No <input type="checkbox"/> Tidak <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Ya <input type="checkbox"/>
	/	/				No <input type="checkbox"/> Tidak <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Ya <input type="checkbox"/>
	/	/				No <input type="checkbox"/> Tidak <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Ya <input type="checkbox"/>

If insufficient space, give details at Part O
Jika ruang tidak mencukupi, berikan perincian di Bagian O

33 Do you intend to work as, or study to be, a doctor, dentist, nurse or paramedic during your stay in Australia?

Apakah Anda bertujuan bekerja sebagai, atau belajar untuk menjadi dokter, dokter gigi, perawat atau paramedis ketika berada di Australia?

No
Tidak

Yes Give details
Ya Berikan perincian

34 Have you:

- ever had, or currently have, tuberculosis?
- been in close contact with a family member that has active tuberculosis?
- ever had a chest x-ray which showed an abnormality?

Apakah Anda:

- pernah atau sedang menderita penyakit tuberkulosis?
- pernah berada dekat dengan anggota keluarga yang menderita penyakit tuberkulosis aktif?
- pernah menjalani sinar X dada yang menunjukkan kelainan?

No
Tidak

Yes Give details
Ya Berikan perincian

35 During your proposed visit to Australia, do you expect to incur medical costs, or require treatment or medical follow up for:

- blood disorder;
- cancer;
- heart disease;
- hepatitis B or C and/or liver disease;
- HIV infection, including AIDS;
- kidney disease, including dialysis;
- mental illness;
- pregnancy;
- respiratory disease that has required hospital admission or oxygen therapy
- other?

Ketika kunjungan yang Anda rencanakan ke Australia, apakah Anda memperkirakan akan timbul biaya medis, atau perlunya perawatan atau tindak susul medis untuk:

- gangguan darah;
- kanker;
- penyakit jantung;
- hepatitis B atau C dan/atau penyakit hati;
- infeksi HIV, termasuk AIDS;
- penyakit ginjal, termasuk dialisis;
- penyakit jiwa;
- kehamilan;
- penyakit pernapasan yang pernah memerlukan perawatan inap atau terapi oksigen;
- lainnya?

No
Tidak

Yes Give details
Ya Berikan perincian

36 Do you require assistance with mobility or care due to a medical condition?

Apakah Anda membutuhkan bantuan untuk mobilitas atau perawatan karena penyakit medis?

No
Tidak

Yes Give details
Ya Berikan perincian

37 Have you undertaken a health examination for an Australian visa in the last 12 months?

Apakah Anda pernah menjalani pemeriksaan kesehatan untuk visa Australia dalam 12 bulan terakhir?

No
Tidak

Yes Give details (Including HAP ID if available)
Ya Berikan perincian (termasuk HAP ID jika berkenaan)

HAP ID (if available)

HAP ID (jika berkenaan)

--

Note: If you are applying for a long stay Visitor visa or are 75 years or over, you will be asked to undergo a health assessment and may be asked to show that you have medical insurance to cover your intended stay in Australia. Please contact your nearest office of the Department for further advice before lodging your application. If additional medical consultations are required, a decision on your visa application will be delayed.

Perhatian: Jika Anda sedang memohon visa Pengunjung jangka panjang atau berusia 75 tahun ke atas, Anda akan diminta menjalani penilaian kesehatan dan mungkin diminta membuktikan bahwa Anda mempunyai asuransi kesehatan untuk seluruh kunjungan Anda ke Australia. Silakan hubungi kantor Departemen ini yang terdekat untuk nasihat lebih lanjut sebelum mengajukan permohonan Anda. Jika diperlukan konsultasi medis lebih lanjut, keputusan untuk permohonan Anda akan tertunda.

Part F – Character details

Bagian F – Perincian kelakuan

38 Have you ever:

Apakah Anda pernah:

- been charged with any offence that is currently awaiting legal action? No Yes
Tidak Ya
- dituduh melakukan mana-mana tindak pidana atau pelanggaran yang sedang menunggu tindakan hukum? No Yes
Tidak Ya
- been convicted of an offence in any country (including any conviction which is now removed from official records)? No Yes
Tidak Ya
- dituntut melakukan pelanggaran di negara mana pun (termasuk segala tuntutan yang kini telah dihapus dari catatan resmi)? No Yes
Tidak Ya
- been the subject of an arrest warrant or Interpol notice? No Yes
Tidak Ya
- menerima surat perintah penangkapan atau pemberitahuan Interpol? No Yes
Tidak Ya
- been found guilty of a sexually based offence involving a child (including where no conviction was recorded)? No Yes
Tidak Ya
- didapati bersalah melakukan pelanggaran bersifat seksual yang melibatkan seorang anak (termasuk apabila tidak ada tuntutan yang tercatat)? No Yes
Tidak Ya
- been named on a sex offender register? No Yes
Tidak Ya
- termasuk dalam daftar pelaku pelanggaran seks? No Yes
Tidak Ya
- been acquitted of any offence on the grounds of unsoundness of mind or insanity? No Yes
Tidak Ya
- dibebaskan dari mana-mana tindak pidana atas dasar penyakit jiwa, gila atau pikiran kurang jelas? No Yes
Tidak Ya
- been found by a court not fit to plead? No Yes
Tidak Ya
- didapati oleh pengadilan bahwa tidak mampu menyatakan bersalah atau tidak bersalah? No Yes
Tidak Ya
- been directly or indirectly involved in, or associated with, activities which would represent a risk to national security in Australia or any other country? No Yes
Tidak Ya
- terlibat secara langsung maupun tidak langsung, atau terkait dalam kegiatan yang akan merupakan risiko terhadap keamanan nasional di Australia maupun mana-mana negara lain? No Yes
Tidak Ya
- been charged with, or indicted for: genocide, war crimes, crimes against humanity, torture, slavery, or any other crime that is otherwise of a serious international concern? No Yes
Tidak Ya
- dituduh, atau didakwa karena: pembantaian, kejahatan perang, kejahatan terhadap kemanusiaan, penganiayaan, perbudakan, atau segala kejahatan lainnya yang umumnya merupakan sebuah keprihatinan internasional yang serius? No Yes
Tidak Ya
- been associated with a person, group or organisation that has been/is involved in criminal conduct? No Yes
Tidak Ya
- terkait dengan orang, kelompok atau badan yang pernah/sedang terlibat dalam kelakuan pidana? No Yes
Tidak Ya
- been associated with an organisation engaged in violence or engaged in acts of violence (including war, insurgency, freedom fighting, terrorism, protest) either overseas or in Australia? No Yes
Tidak Ya
- terkait dengan sebuah badan yang terlibat dalam kekerasan atau terlibat dalam tindakan kekerasan (termasuk perang, pemberontakan, perang kebebasan, terorisme, protes) di luar negeri maupun di Australia? No Yes
Tidak Ya
- served in a military force, police force, state sponsored/private militia or intelligence agency (including secret police)? No Yes
Tidak Ya
- bertugas dalam pasukan militer, pasukan polisi, milisi yang disponsori pihak pemerintah/swasta atau lembaga intelijen (termasuk polisi rahasia)? No Yes
Tidak Ya
- undergone any military/paramilitary training, been trained in weapons/explosives or in the manufacture of chemical/biological products? No Yes
Tidak Ya
- menjalani mana-mana pelatihan militer/paramiliter, terlatih dalam senjata/bahan peledak atau dalam manufaktur produk kimia/biologis? No Yes
Tidak Ya
- been involved in people smuggling or people trafficking offences? No Yes
Tidak Ya
- terlibat dalam pelanggaran penyelundupan orang atau pemindahan orang? No Yes
Tidak Ya
- been removed, deported or excluded from any country (including Australia)? No Yes
Tidak Ya
- dikeluarkan, diusir atau dikesualikan dari mana-mana negara (termasuk Australia)? No Yes
Tidak Ya
- overstayed a visa in any country (including Australia)? No Yes
Tidak Ya
- melanggar batas waktu visa di mana-mana negara (termasuk Australia)? No Yes
Tidak Ya
- had any outstanding debts to the Australian Government or any public authority in Australia? No Yes
Tidak Ya
- mempunyai utang apa pun terhadap Pemerintah Australia atau mana-mana dinas umum di Australia? No Yes
Tidak Ya

If you answered 'Yes' to any of the questions at Question 38, give ALL relevant details below.

Jika Anda menjawab 'Ya' untuk mana-mana pertanyaan dari Pertanyaan 38, berikan SEGALA perincian relevan di bawah.

If insufficient space, give details at Part O

Jika ruang tidak mencukupi, berikan perincian di Bagian O

Part G – Employment status

Bagian G – Status pekerjaan

39 What is your employment status?
Apakah status pekerjaan Anda?

Employed/
self-employed
Karyawan/
pengusaha
bebas

Give details
Berikan perincian

Employer/business name
Nama majikan/perusahaan

Address
Alamat

POSTCODE KODE POS

Telephone number
Nomor telepon

COUNTRY CODE NEGARA	AREA CODE KODE INTERLOKAL	NUMBER NOMOR
------------------------	------------------------------	-----------------

Position you hold
Jabatan

How long have you
been employed by this
employer/business?
Berapa lama Anda
bekerja untuk majikan/
perusahaan ini?

Retired
Telah pensiun

Year of retirement
Tahun pensiun

Student
Pelajar

Give details
Berikan perincian

Your current course
Kursus saat ini

Name of educational institution
Nama perguruan

How long have you been
studying at this institution?
Berapa lama Anda telah
belajar di perguruan ini?

Other
Lainnya

Give details
Berikan perincian

Unemployed
Penganggur

Explain why you are unemployed and give details
of your last employment (if applicable)
Jelaskan mengapa Anda menganggur dan berikan
perincian tentang pekerjaan Anda yang terakhir
(jika berkenaan)

Part H – Funding for stay

Bagian H – Dana untuk kunjungan

All visitors to Australia must be able to demonstrate they have adequate funds to cover all costs associated with their visit. Providing evidence of funds will help expedite the processing of a visitor visa application. Examples may include personal bank statements showing a financial history, pay slips, audited accounts, taxation records or details of funds that visitors will be taking with them or funds that are available to them. Relevant factors may also include the number of persons you are supporting, the type of activities planned and the length of stay sought.

Semua pengunjung ke Australia harus mampu menunjukkan bahwa mereka mempunyai dana yang mencukupi untuk menutup segala biaya sehubungan dengan kunjungannya. Memberikan bukti adanya dana akan membantu mempercepat pemrosesan permohonan visa pengunjung. Contohnya, rekening koran pribadi yang menunjukkan catatan keuangan, tanda pembayaran gaji, rekening pembukuan, catatan perpajakan atau perincian dana yang akan dibawa bersama pengunjung atau dana yang tersedia. Faktor relevan juga mungkin termasuk jumlah orang yang menjadi tanggungan Anda, jenis kegiatan yang direncanakan dan jangka waktu kunjungan yang diminta.

40 Give details of how you will maintain yourself financially while you are in Australia

Berikan perincian tentang cara Anda akan membiayai diri ketika berada di Australia

41 Is your sponsor or someone else providing support for your visit to Australia?

Note: This includes support from an organisation.

Apakah sponsor Anda atau orang lain memberikan dukungan untuk kunjungan Anda ke Australia?

Perhatian: Ini termasuk dukungan dari sebuah badan.

No
Tidak

Yes Give details
Ya Berikan perincian

Full name Nama lengkap	Date of birth Tanggal lahir			Relationship to you Hubungan dengan Anda	Their address while you are in Australia Alamatnya ketika Anda berada di Australia	Type of support provided Jenis dukungan yang diberikan		
	DAY HARI	MONTH BULAN	YEAR TAHUN			Financial Keuangan	Accommodation Akomodasi	Other Lainnya
	/	/				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	/	/				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	/	/				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	/	/				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	/	/				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

If insufficient space, give details at Part O

Attach details. The person or people you have listed will need to provide evidence of their ability to provide this support.

Jika ruang tidak mencukupi, berikan perincian di Bagian O

Cantumkan perincian. Pihak(-pihak) yang dinyatakan harus memberikan bukti kemampuannya untuk memberikan dukungan ini.

Part I – Previous applications Bagian I – Permohonan sebelum ini

- 42** Have you ever:
Apakah Anda pernah:
- been in Australia and not complied with visa conditions or departed Australia outside your authorised period of stay?
• berada di Australia dan tidak mematuhi persyaratan visa atau meninggalkan Australia di luar jangka waktu kunjungan yang diperbolehkan? No Yes
Tidak Ya
 - had an application for entry to or further stay in Australia refused, or had a visa for Australia cancelled?
• ditolak permohonan berkunjung atau memperpanjang kunjungan di Australia, atau dibatalkan visa untuk Australia? No Yes
Tidak Ya

If you answered 'Yes' to any of the above questions, give details
Jika Anda menjawab 'Ya' untuk mana-mana pertanyaan di atas, berikan perincian

Part J – Assistance with this form Bagian J – Bantuan mengisi formulir ini

- 43** Did you receive assistance in completing this form?
Apakah Anda menerima bantuan untuk mengisi formulir ini?
- No **Go to Part K**
Tidak **Lanjutkan ke Bagian K**
- Yes Please give details of the person who assisted you
Ya Silakan berikan perincian tentang orang yang membantu Anda

Title: Mr Mrs Miss Ms Other
Gelar: Bp. Ny. Ny. Ny. Lainnya

Family name
Nama marga

Given names
Nama kecil

Address
Alamat

POSTCODE
KODE POS

Telephone number or daytime contact
Nomor telepon atau kontak siang hari

Office hours
Jam kerja () ()

Mobile/cell HP

- 44** Is the person an agent registered with the Office of the Migration Agents Registration Authority (Office of the MARA)?
Apakah orang tersebut seorang agen yang terdaftar dengan Kantor Dinas Pendaftaran Agen Migrasi (Kantor MARA)?
- No
Tidak
- Yes **Go to Part K**
Ya **Lanjutkan ke Bagian K**

- 45** Is the person/agent in Australia?
Apakah orang/agen tersebut sedang berada di Australia?
- No **Go to Part K**
Tidak **Lanjutkan ke Bagian K**
- Yes
Ya

- 46** Did you pay the person/agent and/or give a gift for this assistance?
Apakah Anda telah membayar orang/agen tersebut atau memberikan ganjaran untuk bantuan tersebut?
- No
Tidak
- Yes
Ya

Part K – Options for receiving written communications

Bagian K – Pilihan-pilihan untuk menerima komunikasi tertulis

- 47** All written communications about this application should be sent to:
(Tick one box only)
Segala komunikasi tertulis mengenai permohonan ini harus dikirimkan kepada:
(Tandai satu kotak saja)

Myself
Saya sendiri

OR
ATAU

Authorised recipient
Penerima yang disahkan

You should complete form 956A *Appointment or withdrawal of an authorised recipient*
Anda harus mengisi formulir 956A *Appointment or withdrawal of an authorised recipient*

OR
ATAU

Migration agent
Agen migrasi

Your migration agent/exempt person should complete form 956 *Advice by a migration agent/exempt person of providing immigration assistance*

OR
ATAU

Exempt person
Orang yang terkecuali

Anda harus mengisi formulir 956 *Advice by a migration agent/exempt person of providing immigration assistance*

Part L – Payment details

Bagian L – Perincian pembayaran

48 IMPORTANT: You must refer to the Department’s website at www.border.gov.au/trav/visa/fees to complete this part of your application. The website shows reference tables with the Visa Application Charges applicable to each visa subclass.

PENTING: Anda harus melihat situs internet Departemen ini di www.border.gov.au/trav/visa/fees untuk melengkapi bagian ini dari permohonan Anda. Situs internet tersebut menunjukkan jadwal referensi dengan Biaya Visa yang berkenaan untuk setiap subkelas visa.

Visa subclass you are applying for
Subkelas visa yang Anda mohon

▶▶ **Base Application Charge**

Write the amount shown on the reference table for your visa subclass

Biaya Permohonan Dasar

Catatan jumlah yang ditunjukkan pada jadwal referensi untuk subkelas visa Anda

AUD (1)

+

▶▶ **Non-internet Application Charge (if applicable)**

Biaya Permohonan Non-internet (jika berkenaan)

AUD (2)

▶▶ **Additional Applicant Charge aged 18 years or over** at the time your application is lodged

Biaya Pemohon Tambahan berusia 18 tahun ke atas saat permohonan Anda diajukan

Write the amount shown on the reference table for your visa subclass

Catatan jumlah yang tertera pada jadwal referensi untuk subkelas Anda

AUD

X (multiplied by)
(kali)

Number of additional applicants aged **18 years or over**

Jumlah pemohon tambahan yang berusia **18 tahun ke atas**

=

AUD (3)

+

▶▶ **Additional Applicant Charge under 18 years of age** at the time your application is lodged

Biaya Pemohon Tambahan bawah usia 18 tahun saat permohonan Anda diajukan

Write the amount shown on the reference table for your visa subclass

Catatan jumlah yang tertera pada jadwal referensi untuk subkelas Anda

AUD

X (multiplied by)
(kali)

Number of additional applicants **under 18 years** of age

Jumlah pemohon tambahan **bawah usia 18 tahun**

=

AUD (4)

+

▶▶ **Subsequent Temporary Application Charge (if applicable)**

Biaya Permohonan Sementara Lanjutan (jika berkenaan)

Write the amount shown on the reference table for your visa subclass

Catatan jumlah yang tertera pada jadwal referensi untuk subkelas Anda

AUD

X (multiplied by)
(kali)

Number of applicants

Jumlah pemohon

=

AUD (5)

+

=

**Total
Jumlah**

▶▶ **Jumlah (1) + (2) + (3) + (4) + (5)**

Jumlah (1) + (2) + (3) + (4) + (5)

AUD

You must pay the **total amount** or your visa application will not be valid.

Note: A second instalment of the Visa Application Charge must also be paid before we can grant some visas.

Anda harus membayar **jumlah penuh**. Jika tidak, permohonan visa Anda tidak akan disahkan.

Perhatian: Bagian kedua Biaya Permohonan Visa juga harus dibayar sebelum visa tertentu dapat dikeluarkan.

49 How will you pay your application charge?

Note: A surcharge may apply to payments made by credit card. Further information is available from

www.border.gov.au/trav/visa/fees/how-to-pay-for-an-application

If applying **in Australia**, credit card is the preferred method of payment. If paying by bank cheque or money order please make payable to the Department of Immigration and Border Protection.

If applying **outside Australia**, please check with the Australian Government office where you intend to lodge your application as to what methods of payment and currencies they can accept and to whom the payment should be made payable.

Bagaimana akan Anda bayar biaya permohonan Anda?

Perhatian: Mungkin dikenakan biaya tambahan untuk pembayaran melalui kartu kredit. Informasi lebih lanjut dapat diperoleh dari **www.border.gov.au/trav/visa/fees/how-to-pay-for-an-application**

Jika sedang memohon **di Australia**, kartu kredit merupakan cara pembayaran yang dianjurkan. Jika sedang membayar dengan cek bank atau poswesel, silakan bayar kepada Department of Immigration and Border Protection.

Jika sedang memohon **dari luar Australia**, silakan bertanya kepada kantor Pemerintah Australia di mana Anda bertujuan mengajukan permohonan Anda tentang cara pembayaran dan mata uang yang dapat diterima serta kepada siapa pembayaran harus dilakukan.

Bank cheque
Cek bank

Money order
Poswesel

Credit card Give details below
Kartu kredit Berikan rincian di bawah

Payment by *(tick one box)*
Bentuk pembayaran *(tandai satu kotak)*

Australian Dollars
Dolar Australia

MasterCard <input type="checkbox"/> Diners Club <input type="checkbox"/> American Express <input type="checkbox"/> JCB <input type="checkbox"/> Visa <input type="checkbox"/>	AUD
---	-----

Credit card number

Nomor kartu kredit

: : : : : : : : : : : : : : : : : : :

Expiry date
Tanggal kedaluwarsa

MONTH BULAN	YEAR TAHUN
:	:

Cardholder's name
Nama pemegang kartu

--

Telephone number

Nomor telepon

COUNTRY CODE NEGARA	AREA CODE KODE INTERLOKAL	NUMBER NOMOR
()	()	

Address
Alamat

POSTCODE KODE POS

As the cardholder I acknowledge and accept that a credit card surcharge may apply to the transaction.

Sebagai pemegang kartu, saya mengakui dan setuju bahwa biaya tambahan kartu kredit mungkin dikenakan atas transaksi ini.

Signature of cardholder

Tanda tangan pemegang kartu



Credit card information will be used for charge paying purposes only. Informasi kartu kredit akan digunakan bagi tujuan pembayaran biaya saja.

Part M – Application checklist
Bagian M – Daftar periksa permohonan

50 With your completed and signed application form 1419, you must include:

Anda harus menyertakan bersama formulir 1419 Anda yang telah diisi dan ditandatangani:

<ul style="list-style-type: none"> a certified copy of the identity page (showing photo and personal details) of a valid passport and other pages which provide evidence of travel to any other countries salinan yang disahkan untuk halaman jati diri (yang menunjukkan foto dan rincian pribadi) dari paspor sah dan halaman-halaman lain yang membuktikan perjalanan ke mana-mana negara lain 	<input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> a recent passport photograph (not more than 6 months old) of yourself foto paspor terkini (tidak melebihi 6 bulan) untuk diri sendiri 	<input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> the Visa Application Charge <i>(if applicable)</i> Biaya Permohonan Visa <i>(jika berkenaan)</i> 	<input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> a completed form 1257 <i>Undertaking declaration</i>, for applicants under 18 years of age, staying in Australia with someone other than a parent, legal guardian or relative <i>(if applicable)</i> formulir 1257 <i>Undertaking declaration</i> yang telah diisi, untuk pemohon yang berusia kurang dari 18 tahun, sedang tinggal di Australia bersama orang selain orang tua, wali hukum atau saudara <i>(jika berkenaan)</i> 	<input type="checkbox"/>

<ul style="list-style-type: none"> • a completed form 1229 <i>Consent to grant an Australian visa to a child under the age of 18 years, for applicants under 18 years of age, travelling alone or without one or both of their parents or legal guardians (if applicable)</i> • formulir 1229 <i>Consent to grant an Australian visa to a child under the age of 18 years yang telah diisi, untuk pemohon yang berusia kurang dari 18 tahun, melakukan perjalanan seorang diri atau tanpa seorang atau kedua orang tua atau wali hukumnya (jika berkenaan)</i> 	<input type="checkbox"/>
<p>If you authorise another person to receive all written communications about your application with the Department:</p> <ul style="list-style-type: none"> • completed <i>Part K – Options for receiving written communications</i>; and • form 956 <i>Advice by a migration agent/exempt person of providing immigration assistance</i>; or • form 956A <i>Appointment or withdrawal of an authorised recipient</i> <p>Jika Anda mengizinkan orang lain untuk menerima komunikasi tertulis tentang permohonan Anda dengan Departemen ini:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Bagian K – Pilihan untuk menerima komunikasi tertulis yang telah diisi</i>; dan • formulir 956 <i>Advice by a migration agent/exempt person of providing immigration assistance</i>; atau • formulir 956A <i>Appointment or withdrawal of an authorised recipient</i> 	<input type="checkbox"/>

When you have lodged your application, you should attach your receipt to this sheet.

Ketika Anda mengajukan permohonan Anda, Anda harus mencantumkan tanda terima pada lembar ini.

Additional documents

Under the *Migration Act 1958*, decision-makers are not obliged to seek additional information from the applicant before making a decision on a visa application. It is therefore in your best interest to submit the following documentation, if applicable, with your application:

Dokumen tambahan

Menurut *Migration Act 1958*, pengambil keputusan tidak diwajibkan memperoleh informasi lebih lanjut dari pemohon sebelum mengambil keputusan tentang permohonan visa. Maka demi kepentingan Anda, dokumen berikut sebaiknya diajukan, jika berkenaan, bersama permohonan Anda:

<ul style="list-style-type: none"> • evidence of access to funds to support your stay • bukti akses ke dana untuk membiayai kunjungan Anda 	<input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> • evidence of your medical/travel insurance <i>(if requested)</i> • bukti asuransi kesehatan/perjalanan Anda <i>(jika diminta)</i> 	<input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> • medical examination or tests <i>(if requested)</i> • pemeriksaan atas tes medis <i>(jika diminta)</i> 	<input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> • a letter from your employer confirming your leave • surat dari majikan yang mengkonfirmasi cuti Anda 	<input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> • evidence of enrolment at school, college or university • bukti pendaftaran di sekolah, perguruan tinggi atau universitas 	<input type="checkbox"/>
<p>If visiting a close family member in Australia (who is a citizen or permanent resident of Australia):</p> <ul style="list-style-type: none"> • a letter of invitation to visit jika mengunjungi saudara dekat di Australia (yang merupakan warga negara atau penduduk tetap Australia): • surat undangan untuk berkunjung 	<input type="checkbox"/>
<ul style="list-style-type: none"> • other information to show that you have an incentive and authority to return to your country of residence, such as property or other significant assets in your home country • informasi lain untuk menunjukkan bahwa Anda mempunyai insentif dan izin untuk pulang ke negara kediaman Anda, misalnya harta atau aset penting lain di negara kediaman Anda 	<input type="checkbox"/>

Important: Do not provide original documents unless requested. You should provide 'certified copies' of original documentation. Documents not in English should be accompanied by accredited English translations.

Penting: Jangan berikan dokumen asli kecuali jika diminta. Anda harus memberikan 'salinan yang disahkan' dari dokumentasi asli. Dokumen yang bukan dalam bahasa Inggris harus disertakan bersama terjemahan bahasa Inggris terakreditasi.

Part N – Signatures
Bagian N – Tanda tangan

51 BIOMETRICS DECLARATION AND CONSENT

This declaration and consent is for offshore visa applicants.

If I am requested or required to provide my fingerprints and facial image:

I consent to:

- *the collection of my fingerprints and facial image.*

I declare that:

- *I understand that my fingerprints and facial image and my biographical information held by the Department may be given to Australian law enforcement agencies to help identify me, to help determine my eligibility for grant of the visa I have applied for, and for law enforcement purposes.*

I consent to:

- *Australian law enforcement agencies disclosing my biometric, biographical and criminal record information to the Department for any of the purposes outlined above; and*
- *the Department using the information obtained for the purposes of the Migration Act 1958 or the Australian Citizenship Act 2007.*

Signature of applicant

Tanda tangan pemohon



DAY	MONTH	YEAR
HARI	BULAN	TAHUN
	/	/

PERNYATAAN DAN IZIN UNTUK BIOMETRIK

Pernyataan dan izin ini untuk pemohon dari luar Australia saja.

Jika saya diminta atau diharuskan memberikan sidik jari dan citra wajah saya:

Saya memberikan izin untuk:

- *pengambilan sidik jari dan citra wajah saya.*

Saya menyatakan bahwa:

- *saya mengerti bahwa sidik jari dan citra wajah serta informasi biodata saya yang dipegang oleh Departemen ini dapat diberikan kepada badan penegakan hukum Australia untuk membantu mengenal diri saya, untuk membantu menentukan kelayakan saya untuk pemberian visa yang saya mohon, dan bagi tujuan penegakan hukum.*

Saya memberikan izin kepada:

- *badan penegakan hukum Australia untuk menyingkapkan informasi biometrik, biodata dan catatan pidana saya kepada Departemen ini bagi mana-mana tujuan yang dinyatakan di atas; dan*
- *Departemen ini untuk menggunakan informasi yang diperoleh bagi tujuan Migration Act 1958 atau Australian Citizenship Act (Undang-undang Kewarganegaraan) 2007.*

52 DECLARATION

WARNING: Giving false or misleading information or documents is a serious offence.

Having read the 'Conditions for a Visitor visa to Australia' on page 1 of this form, I declare that:

- the information given is complete, correct and up-to-date;
- I understand that the visa I am applying for does not permit me to work in Australia;
- I understand that the visa I am applying for does not permit me to study for longer than 3 months in Australia;
- my intention to visit Australia is genuine and I will abide by the conditions and period of stay of the visa;
- I have access to adequate funds to meet all costs associated with the visit to and from Australia;
- I have never had tuberculosis or any serious condition likely to endanger or be a cost to Australia (otherwise, I attach details);
- I understand that if a no further stay 8503 condition is imposed on this visa, it will limit my ability to remain in Australia beyond the authorised period of the visa;
- in any part of this form which has been completed with the assistance of another person, that the information as set down is true and correct and has been included with my full knowledge, consent and understanding;
- if granted a visa, I will advise the Australian Visa Office should my circumstances change;
- I understand that if I do not abide by the conditions imposed on my visa, my visa may be cancelled or I may be subject to other penalties. If applicable, my sponsor may also be penalised;
- I have truthfully declared all relevant details requested of me in this application;
- I have read the information contained in form 1442i Privacy notice;
- I understand the Department may collect, use and disclose my personal information (including biometric information and other sensitive information) as outlined in form 1442i Privacy notice;
- I understand that if any fraudulent documents or false or misleading information has been provided with this application, or if I fail to satisfy the Minister of my identity, my application may be refused and I, and any other member of my family unit, may become unable to be granted a visa for specified periods of time;
- if documents are found to be fraudulent or information to be incorrect after the grant of a visa, the visa may subsequently be cancelled.

Signature of applicant

Tanda tangan pemohon



DAY MONTH YEAR
HARI BULAN TAHUN

Date
Tanggal

PERNYATAAN

PERINGATAN: Memberikan informasi atau dokumen yang tidak benar atau menyesatkan merupakan suatu pelanggaran serius.

Setelah membaca 'Persyaratan untuk visa Pengunjung ke Australia' pada halaman 2 formulir ini:

- informasi yang diberikan adalah lengkap, benar dan terkini;
- saya mengerti bahwa visa yang saya mohon tidak mengizinkan saya bekerja di Australia;
- saya mengerti bahwa visa yang sedang saya mohon tidak mengizinkan saya belajar selama lebih dari 3 bulan di Australia;
- saya sungguh-sungguh bertujuan mengunjungi Australia dan akan mematuhi persyaratan dan jangka waktu kunjungan yang ditetapkan oleh visa;
- saya mempunyai akses ke dana yang mencukupi untuk menutup segala biaya yang berkaitan dengan kunjungan dan perjalanan ke dan dari Australia;
- saya belum pernah menderita tuberculosis atau mana-mana penyakit serius yang mungkin sekali membayarkan atau menimbulkan biaya bagi Australia (jika sebaliknya, saya cantumkan perincian);
- saya mengerti bahwa jika syarat 8503 kunjungan selanjutnya tidak diperbolehkan tercantum pada visa ini, kemampuan saya akan terbatas untuk tetap berada di Australia setelah jangka waktu yang diperbolehkan visa;
- jika bagian manapun formulir ini telah diisi dengan bantuan orang lain, informasi tersebut adalah benar dan betul, dan telah disertakan dengan pengetahuan, izin dan pengertian saya sepenuhnya;
- jika diberikan visa, saya akan memberi tahu Kantor Visa Australia apabila situasi saya berubah;
- saya mengerti bahwa jika saya tidak mematuhi persyaratan yang tercantum pada visa saya, visa saya mungkin dibatalkan atau saya mungkin dikenakan hukuman lain. Jika berkenaan, sponsor saya juga mungkin dihukum;
- saya telah menyatakan dengan benar segala perincian relevan yang diminta dari diri saya dalam permohonan ini;
- saya telah membaca informasi yang terkandung dalam formulir 1442i Privacy notice;
- saya memahami bahwa Departemen ini dapat memperoleh, menggunakan dan menyingkapkan informasi pribadi saya (termasuk informasi biometrik dan informasi sensitif lainnya) seperti yang dinyatakan dalam formulir 1442i Privacy notice;
- Saya mengerti bahwa jika mana-mana dokumen palsu atau informasi yang tidak benar atau menyesatkan disertakan dalam permohonan ini atau jika saya tidak membuktikan jati diri saya kepada pihak Menteri; permohonan saya mungkin ditolak dan saya mungkin tidak dapat diberikan visa selama jangka waktu tertentu;
- jika didapati bahwa ada dokumen palsu atau informasi tidak benar setelah visa diberikan, visa tersebut mungkin dibatalkan kemudian.

We strongly advise that you keep a copy of your application and all attachments for your records.

Kami sangat menganjurkan Anda menyimpan salinan permohonan Anda dan semua lampiran untuk catatan Anda.

